

文白对照 足本全译

比《反经》更精警

比《智囊》更深邃

传世言

中国历代传世格言总集



[清] 金兰生 纂集
赵广忠 今译

金城出版社

传世言

——中国历代传世格言总集

[清]金兰生/纂集
赵广忠/今译

金城出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

传世言：中国历代传世格言总集/赵广忠今译. —北京：
金城出版社，1997. 9

ISBN 7-80084-179-0

I. 传… II. 赵… III. 汉语-格言-中国 IV. H136. 3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (97) 第 19779 号

金城出版社出版发行

(北京劳动人民文化宫内 100006)

北京昌平兴华印刷厂印刷

850×1168 毫米 1/32 15.5 印张 286 千字

1997 年 9 月第 1 版 1997 年 9 月第 1 次印刷

印数：1—10000 册

ISBN 7-80084-179-0/I·29

定价：23.80 元

前 言

《传世言》这部书，原题《觉觉录》，正式问世于上个世纪 50 年代初，此前大部分内容只以手抄本形式流传。该书正式问世后，立即传播到大江南北，风靡了全国乃至日本、朝鲜等邻近国家，风靡时间达百年之久。先后有近百种版本行世，一些书商还在卷尾附以许多道家经典、儒家语录、中草药方等篇什，企图借助其影响牟取利润。百余年间，地不分南北，户不论贫富，几乎家置一编，人人诵习。许多人还将此书置于座右，朝夕参悟；或作为课子授业的经典，反复解说。其风靡的程度和对人们思想影响之深，是“四书五经”之外所仅见的。

该书是中国有史以来唯一的一部历代传世格言的总集，其他格言类书籍，如《菜根谭》、《小窗幽记》、《幽梦影》等，都只是出于一个人的手笔，分量和价值自不能同日而语。

与《菜根谭》等同类书不同，该书的特点是不崇佛道玄虚，不谈林泉山水，不作浓情艳语，而是大力阐扬经世致用和“内圣外王”之道，具有强烈的人世倾向。书

中所选格言，字字精切实用，句句有益于人，常在寥寥数语中，蕴含着丰富的人生经验和深广的文化内涵，堪称中国五千年文化和历代先哲智慧的结晶。同时，全书以儒家修身、齐家、治国的次第为经，将所收格言分为十一大类；以对所收格言的诠释和在诠释中引述的历代哲人有关语录为纬，涵盖了人生从读书修身到立身处世、理家治国的各个阶段、各个方面。无论什么人，亦无论遇到什么事，翻阅此书，都将受到无尽的启迪和激励。从这一点看，该书内容选择之精粹，搜罗之宏富，编排之严整，是很值得称道的。存在的问题，主要是宣传了较多的儒家思想和天地鬼神之类的封建糟粕，但是为了保持原书的完整性，我们在编辑中未做删除，望读者在阅读时审慎对待。

近几年来，《菜根谭》一书风靡全国，得到人们的广泛喜爱，而远比《菜根谭》更精粹，在历史上也更有影响的此书，却尚在尘封之中而鲜为人知，这不能不令人感到万分遗憾。有鉴于此，我们取1931年郭泰棣精刊的《双百鹿斋丛书》本为底本，参以1919年上海石印本，精心校勘，译成白话，希望继续发挥该书的指导作用。

这部中国历代传世格言的总集，纂集者金兰生，字纓，浙江省江阴人。曾继承父志，辑成《几希堂续刻》等书。他用数年功夫，遍览经史典籍和先哲语录，遇有警醒世人、言简义赅、在人们口头或文章里代代相传的名言即予抄录；后因卷帙浩繁，刊刻资金难以筹集，于是

再三选绎，删繁就简，将其中部分语句先行刊出，成为此书。

愿此次重梓，能使海内同好爱之宝之，口诵心维，修养于身，晓谕于人，以不负五千年的灿烂文化，不负纂辑者及历代先哲的良苦用心！

赵广忠

1997年8月28日

目 录

前 言..... (1)

学问类 教你学有所成 (1)

* 舍弃事功，没有实际的学习；学不致用，不成实际的学问。

* 学习即使不能成名，也可以医愚免俗。

存养类 教你尽己性情 (32)

* 天赋无不可贵，人人都是可造之材，关键在于扬长避短，量体裁衣。

* 一分为二，二分为四，以尽事物之精微；四合为二，合二为一，以极心性之高明，二者相反相成，缺一不可。

持躬类 教你人敬己安 (65)

* 贫贱不能移，富贵不能淫，威武不能屈，此之

谓大丈夫也。

* 过苛的节制不能持久，而且伤身。

摄生类 教你身心康泰 (143)

* 身体是生命之宅、做事之本，不重养生是无志，无端病弱是耻辱。

* 一动一静，一喜一悲，一寒一暖，一饮一食，其间隐藏着生命的奥秘和玄机，或被伤或得养，全在你自己。

敦品类 教你品格高贵 (163)

* 以财富分阶级虽属当然，以品格分阶级也是正理。

* 成大事者必有高风：性格即命运，品格即命运。

处事类 教你建功立业 (187)

* 做事是一门学问，也是一门艺术，精通者可以成大功。

* 善为士者不武，善战者不怒；善计不用筹策，善行无辙迹；善建者不拔，善抱者不脱……

接物类 教你水乳交融 (228)

* 待人接物，妙在刚柔并济、外圆内方，更妙在刚柔俱灭、方圆无体。

* 人性是个翘翘板，既要事事在理，又要处处舍情。

齐家类 教你家富人和 (306)

* 家庭是人生的根据地，疏于治家，难免进退失据，无所作为，甚至形同流浪。

* 家庭的关键是妇人—好妇人是全家之幸！

经济类 教你济世利民 (340)

* 大丈夫为人一世，如不能干一番事业，济世利民，与草木一秋无异。

* 只要胸中有主，自会天地因你而立，万物因你而存。

惠吉类 教你吉祥如意 (400)

* 善有善报，恶有恶报，也可以是唯物主义。

* 福莫大于无祸，祸莫大于邀福。

悖凶类 教你避凶免祸 (442)

* 祸福无门，苍天有眼！

* 君子有三畏：畏天、畏人、畏己。

学问类

教你学有所成

古今来许多世家，无非积德；
天地间第一人品，还是读书。

【原注】

传家久远，总不外“读书积德”四字。若纷纷势利，真如烟花过眼，须臾变灭。

古联云：“树德承鸿业，传经裕燕贻。”

又云：“树德箕裘惟孝友，传家彝鼎在诗书。”

又云：“天庥静迓惟为善，祖泽长延在读书。”

又云：“欲高门第须为善，要好儿孙必读书。”

又云：“立品定须成白璧，读书何止到青云。”

皆格言也。

【译文】

古往今来世代显赫的家族，无不由积德造就；
天地之间最为高尚的人品，还是从读书养成。

【译注】

要想家业世代兴旺，总要靠读书积德，如果纷纷热

衷于权势财利，那就像过眼的烟花，顷刻间就消散了。

古代对联说：“培养高尚道德，才能继承祖先的鸿业；传授圣贤经典，才算留下了丰厚的遗产。”

又说：“培养道德的根本，只有孝敬和友爱；传家接代的至宝，在于经史与文章。”

又说：“等待天降的福禄，只有积善；延长祖宗的恩泽，在于诗书。”

又说：“要想门第显贵，应多做善事；要想儿孙成才，须刻苦读书。”

又说：“培育人品，应当追求达到白璧无瑕；读书课业，目的不仅在于直上青云。”

这些都是格言。

读书即未成名，究竟人品高雅；
修德不期获报，自然梦稳心安。

【原注】

不因果报方修德，岂为功名始读书？

【译文】

读书即使不能成名，也会使人品格高雅；
修德即使不图报答，也能使人恬然自安。

【译注】

不能为了报答才去做好事，怎能为了博取功名，才去发愤读书呢？

求学最乐，
读书便佳。

【原注】

茅鹿门云：“人生在世，多努力修道于身，则心旷神怡，浸入肝脾，何幸而得人心如此哉！此事之最乐，而莫可加者也。若徒求诸绮席之丰，堂构之美，润屋润身，相去殆有天壤之别矣！”

张杨园云：“人第见近世游庠序者至于饥寒，衣冠之子多有败行，遂以归咎读书，不知末世之习，攻浮文以资进取，未尝知读圣贤之书，是以失意斯滥，得意斯淫，为里所羞称尔，安可因噎而废食乎？试思子孙既不读书，则不知义理，一传再传，蚩蚩蠢蠢，有亲不知事，有身不知修，有子不知教，愚者安于固陋，黠者习为巧诈，循是以往，虽违禽兽不远，勿耻也。然则诗书之业，可不竭力世守哉！”

【译文】

求道，是最快乐的事；
读书，是最美好的事。

【译注】

茅坤说：“人生在世，努力修养大道在身，就会心旷神怡，通体愉快，并且言行无不得当，作什么事能够这样呢？修道的快乐，是无以复加的。假如只是为了丰盛的宴席和华美的房屋，这种“富润屋”与“德润身”的

区别，真如天壤之间了！”

张履祥说：“有人只因看到近世读书人有挨饿受冻的，而官宦人家的子弟，却多有伤风败俗的行为，于是就归罪于读书。他们不知社会衰败时，人们只是学点华而不实的文章，用来博取功名，而不了解读圣贤经典著作对于修养身心的重要。因此，失意后就行为越轨，一旦得志就耽于享乐，被百姓看不起。但怎能因为这些而否定读书呢？试想，子孙后代都不读书，就都不懂得道理，代代相承，后代就成了头脑迟钝的愚人。他们不懂得孝敬长辈，不懂得自身修养，不懂得教育子孙，愚昧的就安于见识鄙陋，狡黠的就施展奸诈的骗术，这样代代相传，后世的人就离禽兽不远，而不知羞耻了。对读书这样大的事业，怎能不竭力提倡，世代相承呢！”

诸君到此何为，岂徒学问文章，擅一艺微长，便算读书种子？

在我所求亦恕，不过子臣弟友，尽五伦本分，共成名教中人。

【原注】

广州香山书院楹联。

刘直斋云：“士先器识，而后文艺。若夫少时无所培养，不为事亲从兄之事，不闻礼义廉耻之说，但为无根浮伪之文，骤登青云之路，其不蔑弃君亲，草菅人命者，

鲜矣！”

【译文】

诸位到这里为了什么？难道仅仅限于学问和文章，掌握一点微末的技艺，便算得上读书之人？

在我所要求的并不高，只不过为子为臣为弟为友，尽到五种人伦的本分，共做恪守礼教的人。

【译注】

这是香山书院的楹联。

刘直斋说：“人才的衡量，要先看他的器量见识，然后再看他的文学技艺。假如年轻时没有关怀过别人，不做孝敬父母、遵从兄长的事，没有受过礼仪廉耻的教育，只是会写一些虚伪华丽的文章，一旦仕途得意，不蔑视君王、嫌弃双亲、草菅人命的，真是太少了！”

聪明用于正路，愈聪明愈好，而文学功名益成其美；
聪明用于邪路，愈聪明愈谬，而文学功名适济其奸。

【译文】

聪明用在正道上，越聪明越完美，文才功名会使他锦上添花；

聪明用在邪路上，越聪明越荒谬，文才功名会使他更加奸诈。

战虽有阵，而勇为本；
丧虽有礼，而哀为本；
士虽有学，而行为本。

【译文】

战场虽有阵列，但以勇猛为根本；
丧事虽有礼仪，但以哀戚为根本；
士人虽有学问，但以品行为根本。

飘风，不可以调宫商；
巧妇，不可以主中馈；
文章之士，不可以治国家。

【译文】

飘摇的旋风，不能调和音调；
机巧的妇人，不能主持家务；
文章的高手，不能治理国家。

经济出自学问，经济方有本源；
心性见之事功，心性方为圆满。

【译文】

经世的本领出自于学问，这本领才有本源；
心性的修养体现于事业，这修养才算圆满。

舍事功，更无学问；
求性道，不外文章。

【译文】

舍弃事业成功，没有实际的学问；
追求性理道德，离不开经史文章。

何谓至行？曰庸行。
何谓大人？曰小心。
何以上达？曰下学。
何以远到？曰近思。

【译文】

怎样才算高明的行为？中庸不偏的行为。
怎样才算有德望的人？小心恭谨的人。
怎样才能上知天命？要下学人事。
怎么才能远达目标？从近处思考。

竭忠尽孝，谓之人；
治国经邦，谓之学；
安危定变，谓之才；
经天纬地，谓之文；
霁月光风，谓之度；
万物一体，谓之仁。